

川崎支部・新年会 (1/20)

1部では、現情勢を直視した川崎支部の今年の目標、事業内容について総聯委員長が簡潔に説明を行いました。映像を交えての支部委員長の講演に参加者は真剣な眼差しで聞き入っていました。2部は、女盟支部が準備してくれた料理をいただきながら、各団体の紹介や分会長らの新年の決意表明がありました。特徴としては、若い世代が着実に力をつけて、世代交代が進みつつあることです。特に今年は“祖国愛”、“同胞愛”、“後代愛”の下、愛族愛国運動を力強く繰り広げ、その基礎となる民族教育の発展のためウリハッキョを守る運動に力を入れて行くことが強調されました。参加者69名 ※新年会に祝賀金やお餅、みかん、お酒等を持ってきてくださった皆様、料理を準備してくれた女盟支部のみなさんコマッスムニダ!고 맙 습 니 다!



聞きたい・知りたい Q&A ⑪ 登録原票記載事項 証明書の発行について

先日、旧住所が確認できる資料の発行を田島支所に問い合わせたところ法改正により、支所では発行できないと言われました。

※外国人登録法の廃止まで市区町村で交付されていた「外国人登録原票記載事項証明書」は、外国人登録原票に登録された記録に基づいて作成されていたものですが、その根拠である外国人登録法が廃止された以降、市区町村では作成交付することができなくなりました。

Q：旧住所や家族関係の履歴等が確認できる「外国人登録原票記載事項証明書」の発行はどこで？

A：法務省に請求依頼します。
外国人登録原票に係る開示請求書は、法務省のホームページから抽出できます。下記に直接問い合わせするのも良いでしょう。

Q：開示請求書の様式は？

A：「保有個人情報開示請求書」(PDF形式等)
※請求者本人確認書類を添付(運転免許証等)

Q：手数料と提出先は？

A：手数料は1件：300円(収入印紙で支払う)
提出先：法務省大臣官房秘書課個人情報保護係
所在地：〒100-8977
東京都千代田区霞ヶ関1-1-1
電話：03-3580-4111(内線)2034
受付：午前9時30分から正午、
午後1時から5時(土日祝祭日を除く)

ことわざ

ひとまな みちし

■人学ばざれば道知らず

人は、人間の子として生まれたから人間なのではなく、教育を受け社会の中で学ぶからこそ人の道を知るという意味。

ポソット タッカヤ ピチ ナンダ

●보석도 닦아야 빛이 난다.

宝石も磨いてこそ光る。

行事案内

- ◆3/10(日)：神奈川中高 卒業式
- ◆3/17(日)：川崎初級学校 卒業式
- ◆3/18(月)：金正守創作詩歌作品公演
きゅりあん大ホール(大井町)
- ◆3/28(木)：日高生文化公演
- ◆3/29(金)：青商会関東マンナメモイム
- ◆3/31(日)：朝鮮学校はずしにNO!...
全国集会&パレード
(日比谷野外音楽堂/午後1時)
- ◆4/ 5(金)：神奈川中高 入学式
- ◆4/ 7(日)：川崎初級学校 入学式・支部花見
- ◆4/17(水)：第4回「ウリカップ」ゴルフコンペ
(千葉・タクエーカントリークラブ)
- ◆4/23(火)：県高麗長寿会旅行(～25日)

編集後記

1977年から続けてきた補助金支給が事実上打ち切られるとは、とても納得がいけない。何時だって犠牲になるのは学生達だ。どうして政治問題を絡めてくるのか!もっと広い目で日本社会の発展を考えてもよいのではないか。日本人と外国人とが共生できる社会をつくるのが最も大事だと思う。

【お問い合わせ】동네다より編集部

川崎区浜町3-3-5 TEL 044-322-7280 FAX044-322-7289
メールアドレス:tongnedayorikawasaki@yahoo.co.jp 担当:朴仁進

地域同胞生活情報誌

동네다より 가와사끼 (川崎)

- 補助金の打ち切り!
- 高校無償化制度の対象外!



神奈川県の黒岩祐治知事は2月13日、突如「北朝鮮による3回目の核実験を受け、県内の朝鮮学校5校に交付してきた県独自の補助金を、平成25年度当初予算案に計上しない」と発表しました。神奈川県は、2月5日に神奈川朝鮮学園に対する平成25年度補助金を計上する方針を示していました。これは県と神奈川朝鮮学園との長年にわたる努力の結果、築かれた信頼関係と多くの県民の理解と支持のもとに示された方針として、学園はもちろん父母ならびに関係各位も大いに歓迎していました。にもかかわらず、黒岩知事が「核実験」を口実に突如として「朝鮮学校への補助金を計上しない」との決定を下した事について、驚きと憤りを禁じ得ません。

今回の「核実験」と神奈川朝鮮学園が何の関係もないということは、あまりにも明白であり、それを口実に本学園を差別的に扱うことはまったくの筋違いであります。日本も批准している子供の権利条約と国際人権規約が規定しているように、すべての子供たちにはどの国に住もうとも、学校を選択する権利や民族的アイデンティティーを保持しながら教育を受ける権利を有しています。黒岩知事自身も朝日両国の政治関係と朝鮮学校を切り離し、補助金支給を継続してきました。

今回の決定は、国際規約に反するばかりか知事の自己否定につながる矛盾に満ちたものであります。

神奈川朝鮮学園は、学校法人として今日まで各種法令に基づき、行政に運営状況を報告し、県の指導を誠実に受けてきました。近年、県と学園側との理解を深めるため、緊密な連携のなかで努力を重ねてきたことは、神奈川県当局がもっともよく承知していることでもあります。また、同学園の父母たちは、神奈川県民として納税義務を誠実に果たしています。神奈川朝鮮学園は創立以来60年間、「アース・フェスタかながわ」、「横浜港祭り」、「外国籍県民かながわ会議」などにおいて、地域における多文化共生と国際交流に貢献してきました。5千人を超える卒業生たちは、県及びその他の地域で日本社会の発展に大きく寄与しています。

国際性豊かな県として、世界でも認められている神奈川県の知事が、今回のような民族差別的な決定をくだしたことは、到底理解することができません。

わたしたちは、神奈川朝鮮学園と本学園に子供たちをさせている父母をはじめとする県下の全同胞の名において、黒岩知事に強く抗議し、当初の予定通り、本学園に対する平成25年度補助金を予算案に計上することを強く求めます。

(神奈川朝鮮学園声明文 2013年2月14日)

朝鮮学校はずしに No!すべての子供達に学ぶ権利を!
3.31 全国集会&パレードに参加しましょう!

PM1:00
日比谷野外音楽堂

東京朝鮮中高級学校 第23期 同窓会のお知らせ

私たちは、来年遷居を迎えます。元気で再開できることを切に願っております。神奈川県下に居住されている方がいましたら是非、下記の番号まで一報ください。携帯:090-5207-6205(パク・インジン)

同窓会は6月の予定です。現在、事務局を立ち上げ協議中です。日時・場所等が決まり次第連絡いたします。

黒岩知事に再考を要求する! 県下同胞一同。

スケートの集い(1/16)

今年も恒例のスケートの集いが1月16日(水)に東神奈川スケートリンクにて行われました。

初めてスケート靴を6年生に履かせてもらった1年生は初級者用のミニリンクで馴らした後、大きなリンクで6年生と手をつなぎおそろおそろすべっていました。すぐに慣れて一人で何度も転びながら楽しく滑っていました。

早くも、来年のスケートの集いが待ちどおしいようです。6年生のみなさん! お疲れ様でした。



商工会・新春のつどい

《가나가와동포상공인신춘강연회》

—2013年1月27日・箱根パークス吉野—

県商工会主催による講演会には、各地域から98名の同胞達が参加(川崎:17名)し、総聯中央南昇祐副議長、



激動する情勢についての講演に耳を傾けていました。又ゆっくりと温泉に浸かった後の新年祝賀会では和気藹々の雰囲気の中、各地での活動や情報交換しながら楽しいひと時をすごしました。文芸活動をしている方々の小公演の後、抽選会を経て最後はやはりウリ民謡に合わせて踊りの輪が広がりました。



入学、入園説明会(2/9)

今年4月に本校の幼稚部、初級部の入園・入学説明会及び一日体験入園・入学が2月9日(土)に行われました。新入生と保護者は1年生の教室で、新入園児と保護者は幼稚部の年長さんの教室でそれぞれ



楽しいひと時を過ごしました。お疲れ様でした。

餅つき 떡치기(2/2)

今年の「餅つき大会」には、沢山のアボジオモニが参加してくれました。この日、園児学生達がアボジ、オモニと一緒に餅をつきその餅をみんなで美味しく食べました。

今年は、土曜児童教室に通う子供達も一緒に参加し、色々なお餅を美味しく食べました。餅を食べる子供達は笑顔いっぱいでした。アボジ、オモニ チャルモゴッサムニダ。



※土曜児童教室とは、毎週土曜日の午後日本学校に通う同胞の児童達にウリマル(朝鮮語・韓国語)を教えている教室です。

県高麗長寿会結成10周年

記念モイム & 送年会(12/5)

鶴見の翠華楼で行われた集いには多数の同胞が参加し10年の足跡を感慨深く振り返り、これからも元気で長寿会の活動を繰り広げて行く決意を新たにしました。



県高麗長寿会 春季旅行

4月23日(火)~25日(木)
塩原温泉 行ルおるり



桜本
—2012年12月1日、活ちゃん—

昨年、県の分会対抗卓球大会で見事優勝を果たし祝勝会を兼ねて逸早く行われた送年会。久しぶりの分会モイムで大いに食べ、飲み、語った有意義な集いになりました。

ウリ支部管下で一番アットホーム的な分会らしく、飲食店ではなく持ち寄り等の豪華な料理でチュッペ! 激動の一年を振り返りながら新しい年には同胞達の親睦と絆を深める為のイベントをより多く企画しようと盛んな意見交換がなされました。



中池
—2012年12月15日、支部—

大雪が降る中行われた新年会。子供たちを連れてこれなかったのが当初の予定数より減ってしまったものの皆の気持ちはとても熱く、今年



中池
—2013年1月14日、金剛苑—

は総聯・女盟力を合わせて、我らの分会を盛り上げて行こうと全員一致した気持ちを確認しました。中留池藤分会ファイティン!(参加者10名)

川崎“サオフェ”料理教室とテーブルクロス銀賞を祝うモイム

—2012年12月15日 学校理科室—

女性同盟結成65周年を迎える活動の中で“サオフェ”の活躍はとて素晴らしいです。サオフェ責任者の崔順姫、李京美さんが自ら料理の講師となり、キムチ漬けとヘジャングッを作りました。

初めてのキムチ作りはぎこちないものの、手作りは家族への思いが込められ、なかなかの出来栄でした。中でもヘジャングッが大評判でテーブルクロス銀賞祝いも兼ねて用意したお弁当と並べて大変美味しく頂きました。(二日酔いには良いと参加者の声...) これからも“サオフェ”の活躍を大いに期待しています。



各分会で送年会・新年会



渡田
—2012年12月26日、赤桃飯店—

年の瀬の慌ただしい中でも総聯・女盟 分会長の呼掛けに応じ多数の同胞達が、殆どが夫婦同伴で集いました。日頃は忙しく、中々集えない現状でも、会えば近況報告や情報交換で会話が弾み、笑い声が絶えない楽しいひと時を過ごしました。

小田・浅田分会・送年会

—2012年12月21日、なりちゃん—

大人13名、子供3名で大いに盛り上がった新年会。総聯・女盟と合同、家族での参加でとてもアットホーム的なモイムになりました。

富士見分会は美人揃いで有名だが総聯分会から大勢参加してもらえよう料理にエステにと励んで行こうと女性陣は大はしゃぎでした。



富士見
—2013年2月6日、ばんばん—

女性同盟結成65周年 女盟神奈川祝賀会

—2012年11月16日横浜ベイシティアラトンホテル—

女性同盟結成65周年記念神奈川同胞女性達の集いに246名が参加しました。

一番参加者の多かった川崎からは、30代から80代までの44名が、色とりどりのチョゴリを着て会場を華やかに飾りました。参加者達は女盟が歩いて来た65年の歴史を振り返り在日同胞社会において女盟は、いつでも重要な役割を果たし苦しい時ほど笑顔で乗り切り明日の為、明るい未来のために闘い力強く歩いて来たからこそ今がある事を心から確認しました。この日、神奈川キッズ役員達から手作りのコサージュを受け取った顧問達の間からも喜びの涙が溢れ、朝鮮民謡に合わせて踊る姿はとても素敵でした。また、会場の入口には、各9支部“サオフェ”が同盟結成を記念し制作したテーブルクロスが展示され、審査も行われ、我が川崎は“銀賞”に輝きました。完全な世代交代が着実に進んでいる女性同盟は、愛族愛国の道のりを受け継ぎ、新しい歴史の第一歩を歩み始めました。



タンシルフェクリスマス会

—2012年12月15日 学校講堂—

今年の「タンシルフェクリスマス会」には、日本の幼稚園と保育園に通うオリニ（0歳～8歳の児童）たち39名とオンマ29名が参加し盛大に行われました。“タンシルシアター”、“絵本の読み聞かせ”、“工作”、“リトミック”…「サンタ」と「トナカイ」が登場するや子供たちの歓声がひととき大きく会場に響きました。プレゼントを受け取る子供達の顔は喜びと期待に大きく膨らんでとても微笑ましい光景でした。



オモ二達のための学習会

—2012年12月15日 学校講堂—

「タンシルフェクリスマス会」後に行われたオモ二達の“学習会”には30余名のオンマ達が参加しました。“トトリハンメ”と子供達から慕われている金東姫さんが“絵本の読み聞かせを通して親子で共有する暖かい時間作り”をテーマにしたお話と、女盟本部の林景淑委員長による“幼少期は勉強よりも感情を育てる事が大切”という内容の講義が行われました。ラウンジ風でケーキを頂きながら普段聞けない話ばかりで大変に参考になりました。参加者からは、子育てにおいてオンマ達の役割の大切さを学ぶ事が出来参加して良かったと感想を述べていました。



「Korea X Japan かながわユースフェスタ」

—11月25日 キャプテン翼スタジアム—

チョチョン神奈川と留学同神奈川、日本の青年たちが共催する「Korea X Japan かながわユースフェスタ」が去年11月25日に横浜市のキャプテン翼スタジアムで行われました。

「Korea X Japanの青年による一大フェスティバル」と銘打たれた同イベント。当日は県下の同胞やイベント関係者、900余名の日本市民を含む約1,200名が参加しました。

場内には民族体験ブースや遊びコーナーといった様々な企画が用意され、また地元の名物B級グルメやコリアン料理がそろった美味しい屋台が数多く並び、長蛇の列ができました。「楽（エンジョイ）」をテーマに掲げ、日本人と在日同胞アーティストらが出演した特設ステージ公演は場内を最高潮に盛り上げました。コリアとジャパン、お互いの文化をよく知り、より友好を深めるとても有意義なイベントになりました。今回のみならず、毎年続けていけるような素晴らしい国際交流イベントにしていきたいと思ひます。



成人式、チョチョン祝賀モイム

今年晴れて成人を迎えた青年たちを祝う集いが、1月13日横浜ローズホテルにて行われました。新成人39名と父母、関係者124名が参加。川崎からは7名が参加しました。会場に来られなかったトムムたちを合わせ川崎在住者は10名です。大人の仲間入りを果たした今日の主人公たちは“新成人”として在日同胞運動を担っていく新たな決意を述べていました。

【新成人紹介】

- ・金裕煒(浜町)
 - ・全純基(日進町)
 - ・林敬學(桜本)
 - ・林東祐(日ノ出)
 - ・崔賢実(浜町)
 - ・姜由梨(桜本)
 - ・鄭里紗(小田)
 - ・金依里子(渡田新町)
 - ・皇甫英実(貝塚)
 - ・皇甫京実(貝塚)
- 以上10名



そして、2月2日には朝青が企画した「成人祝賀モイム」が行われました。手作りのプレゼントを渡しなが、皆で盛大に新成人たちをお祝ひしました。

第7回 神奈川学生会文化公演

「未来を担って (ミレルアノ)」

日本学校に通う在日同胞学生たちの団体「学生会」の定期的なイベントである「文化公演」が、3月28日に関内ホールにて行われます。

普段、自分たちの学校では学べない民族のルーツや文化について習い、それを舞台上で披露するという素晴らしい公演です。

■19時開場、19時30分開演

■入場料1,000円(全席自由)

是非とも多くの方々がお来場、観覧ください。



2013年 3月28日(木) 開場 19:00 関内ホール
開演 19:30 (小ホール)
入場料 一般: ¥1,000、高校生以下: 無料/全席自由

主催: 第7回神奈川学生会文化公演実行委員会
後援: 神奈川県教育委員会、神奈川県学生協会、神奈川県青年会、公益財団法人かながわ国際交流財団、公益財団法人横浜国際交流協会、公益財団法人横浜YMCA、公益財団法人青年海外協力協会、一般社団法人神奈川人権センター、外国人学生ネットワークかながわ、神奈川県職員組合、神奈川県高等学校教職員組合、横浜市教職員組合、川崎市立高等学校教職員組合
お問い合わせ: 045 (311) 6552
C&A Agency Co., Ltd.
〒220-8501 神奈川県横浜市西区磯子区磯子3-4-3 4F
http://okanagawa.com/stukey.html

川崎青商会第 13 次総会

12月8日(土)、川崎支部にて「川崎青商会第13次総会」が開催されました。今期も中央青商会 KYC 賞を受賞し、第9回川崎大交流祭を成功させた川崎地域青商会。総会では今期の活動について総括され伝統ある川崎地域のさらなる飛躍を目指す目標が提示されました。13期会長に田聖浩会長が再選され、2名の新幹事が選出されました。川崎青商会は13期も引き続き頑張ります。



16期1次中央幹事会 開催



11月10日(土)、福井県あわらにて「青商会中央16期1次中央幹事会」が開催されました。全国1万人ネットワーク構築の報告と来年5月の2次中央幹事会までの課題の説明があった後、5地域からの経験討論がありました。神奈川からも「独自の運動展開で活性化させた経験」について討論をおこないました。

東北朝高出身の 金樹延選手日本王者に!!

東京・後楽園ホールで21日、日本ウェルター級王座決定戦が行われ東北朝鮮初中高級学校(当時)出身の金樹延選手(27、同級2位、角海老宝石ボクシングジム、リングネーム=高山樹延)が見事、王座を奪った。対戦相手の斉藤幸伸丸選手(33、同級3位、輪島功一ボクシングジム)を、3-0の判定(96-94、96-94、98-92)で下した。朝高出身の同胞ボクサーとしては、史上4人目(金啓徳選手-1983年・ミドル級、李冽理選手-2010年・フェザー級、朴泰一選手-2012年・現スーパーフライ級王者)の日本王者。現在、ボクシング日本王座は、2階級を同胞ボクサーが占めている。



2013 親睦会



2月26日に林東徹幹事のお店、焼肉 ICHI で新幹事や幹事候補の方と親睦会を行いました。

次世代を見越した幹事候補との交流はとても意義深いイベント。全国のモデル地域である川崎青商会は常にトップで在り続けるため燃えています!

お店紹介 焼肉 冬伯 とんべつ

住所：川崎市幸区神明町1-41 TEL044-549-0237
営業時間：17:00 24:00 定休日：無休
アクセス：南武線(川崎-立川) 矢向駅 徒歩16分

URL：<http://rp.gnavi.co.jp/5218298/>



神奈川 HOTLINE に参加しましょう!

(メールリングリスト)

メールリングリスト参加のメリットは?

■ 提供情報の価値

1. 各種イベントのお知らせと報告
2. 中央・県・地域青商会からのお知らせ
3. 同胞ビジネス関連の求人・求職告知
4. お得な生活サポート情報 など

■ 情報提供範囲の広さ

企画イベントへの集客や自社ビジネスにおける求人、または求職などの際に、このメールリングリストをご活用ください。

メールリングリストへの参加手順

- ① 県青商会より招待メールが届きます。
- ② 招待メールを開き URL にアクセス
- ③ 右記の画面に従って入力して下さい。
- ④ 入力後、確認画面へ
- ⑤ 確認後、登録ボタンをクリック
- ⑥ 登録完了!

【問い合わせ先】

崔成柱 (チェソングジュ)

電話番号 090-5391-7753

メール songjukanagawa@gmail.com